

„Ist nicht des Herrn Wort wie ein Feuer“

Recitativo final del nº 16 y aria nº 17 del oratorio *Elias* (F. Mendelssohn)

Recitativo Greift die Propheten Baals, dass ihrer keiner entrinne, ¡Apresad (a) los profetas (de) Baal, que (de) ellos ninguno escape! führt sie hinab an den Bach und schlachtet sie daselbst! ¡Llevadlos abajo al arroyo y degolladlos ahí mismo! Aria Ist nicht des Herrn Wort wie ein Feuer ¿Es no del Señor Palabra como un fuego und wie ein Hammer, der Felsen zerschlägt? y como un martillo que rocas destruye? Sein Wort ist wie ein Feuer Su Palabra es como un fuego und wie ein Hammer, der Felsen zerschlägt. y como un martillo que rocas destruye. Gott ist ein rechter Richter, Dios es un justo juez und ein Gott, der täglich droht: y un Dios que diariamente amenaza: Will man sich nicht bekehren, ¡quiere uno se no convertir, so hat er sein Schwert gewetzt, entonces tiene él su espada afilada und seinen Bogen gespannt und ziele! y su arco tensado y apunta!	¡Apresad a los profetas de Baal, que no escape ninguno! ¡Llevadlos abajo, junto al arroyo, y degolladlos ahí mismo! ¿Acaso no es la Palabra del Señor como el fuego, como un mazo que destruye hasta las rocas? Su Palabra es como el fuego y como un mazo que destruye las rocas. Dios es un juez justo, un Dios que desafía cada día: ¡para el que no se quiera convertir, afila su espada, tensa su arco y apunta contra ellos!
---	---